Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **67 (1976)**

Heft 17

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

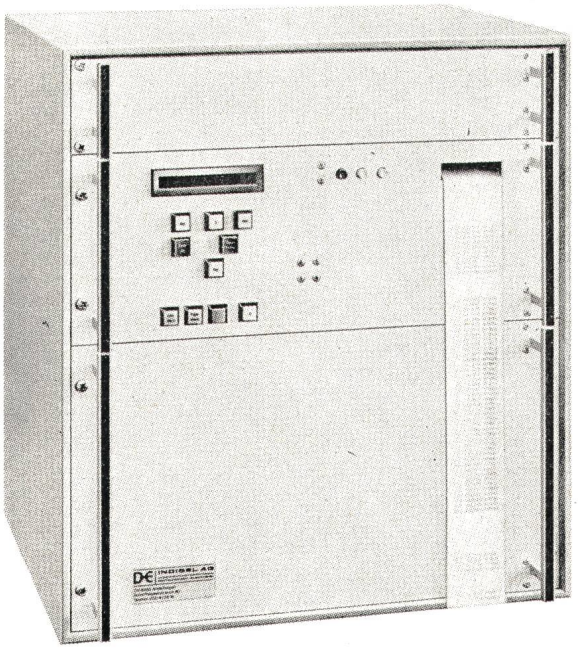
CELLPACK

Isolierstoffe für die elektrische Energieverteilung

Als Fabrikant von Kabelarmaturen löst CELLPACK alle Spleissprobleme im Niederspannungs- und Schwachstrombereich mit dem jeweils entsprechenden System und einem umfassenden Zubehör-Programm.

CELLPACK AG, Abt. Elektroprodukte, CH-5610 Wohlen, Tel. 057/6 22 44, Telex 52699

Melde-Registrier-Anlage Typ IDE-333



Meldeanlage IDE 333/399 D
Anlage mit 400 Doppelmeldungen

Nun können Sie ruhig schlafen...

Der Melderegistrierer IDE 333 überwacht Ihre Anlage und registriert **A L L E S** ... reihenfolgetreu, zeitgenau. Anfang und Ende der Meldung (Doppelmeldung) wird registriert. Und dies alles zu einem sehr günstigen Preis.

Kapazität: max. 1000 Doppelmeldungen.
Auflösung: besser als 50 Mikrosek.
Verlangen Sie Unterlagen, Beratung und/ oder Offerte.

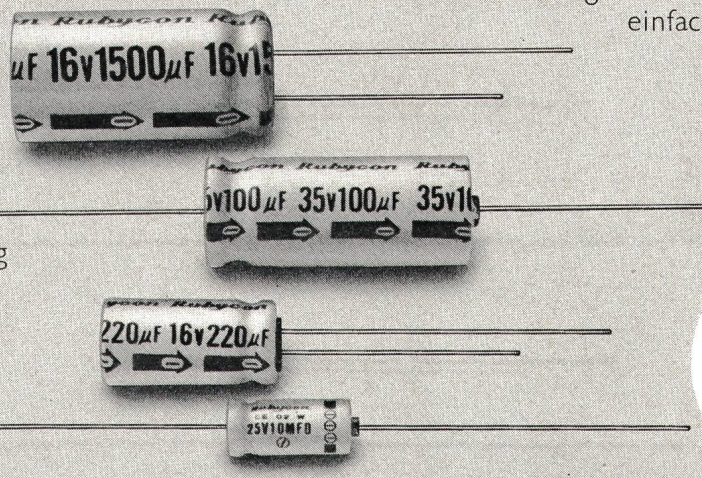
INDIGEL AG Schaffhauserstrasse 60 8450 Andelfingen Tel. 052 / 41 26 16

Leitgeb - Elektronik universell!

Rubycon Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit hervorragenden Eigenschaften

Besonders geeignet für allgemeine und industrielle Anwendungen: beidseitig geschweisste Anschlüsse gewährleisten beste Kontaktierung und hohe Betriebssicherheit. Grosser Temperaturbereich.
Serie TT: Achsial-Ausführung, Spannungs- und Kapazitäts-bereich 6,3 V – 450 V; 0,47 µF – 4700 µF
Serie TW: Plug-in-Ausführung für stehende Montage in Gedruckten Schaltungen. Spannungs- und Kapazitäts-bereich 6,3 V – 350 V; 0,47 µF – 4700 µF

Auf Wunsch können Spezial-Ausführungen geliefert werden. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen oder rufen Sie uns einfach an.

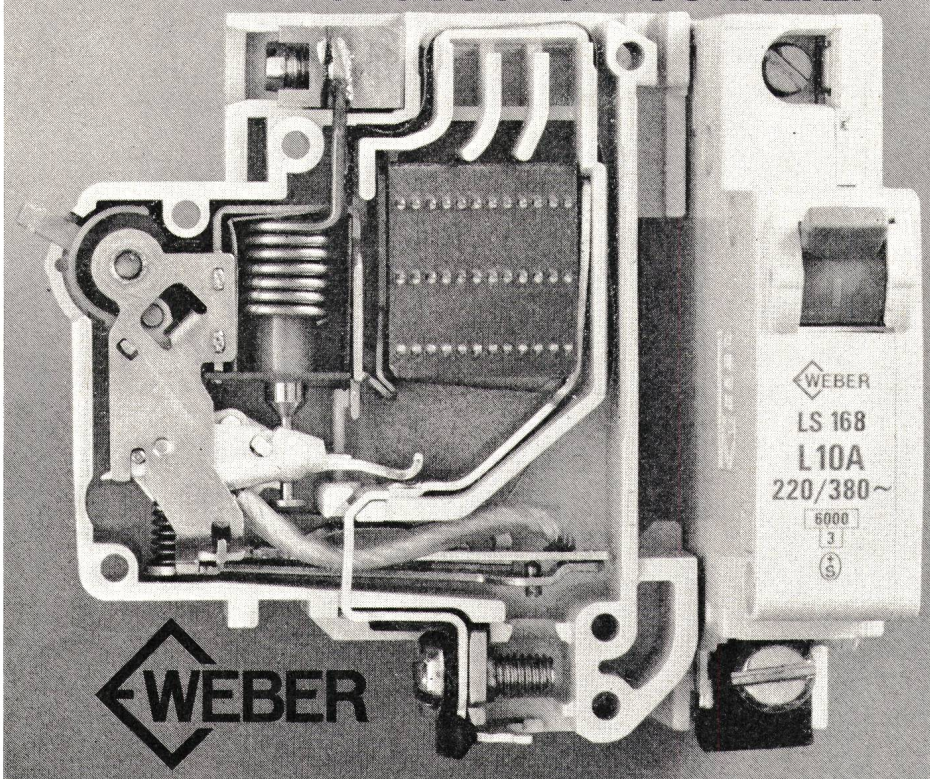


Wichtiger Hinweis: Für kleinere Stückzahlen wenden Sie sich am besten an die Firma DistrelecAG, Forchstrasse 280, 8029 Zürich, Telefon 01 554455

D. Leitgeb AG
8600 Dübendorf, Ueberlandstr. 199
Tel. 01 / 820 15 45, Telex 55 547

Ing. D. Leitgeb AG
1100 Wien, Favoritenstr. 146/1/7
Tel. 0222 / 62 52 52, Telex 13 596

DER NEUE LEITUNGSSCHUTZSCHALTER



WEBER

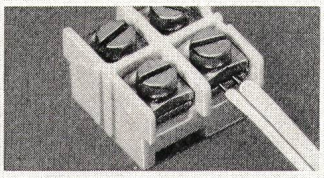
LS 168

entspricht den neuesten Prüfvorschriften und den neuen standardisierten Massen der Flachausführung.
Eine stark strombegrenzende Wirkung und die Beherrschung hoher Kurzschlussströme zeichnen den neuen Weber-Leitungsschutzschalter LS 168 aus. Diese beiden Kriterien sind vor allem für leistungsstarke Anlagen und im Hinblick auf den Netzausbau von grossem Vorteil. Sie bieten Ihnen Sicherheit. Der LS 168 verdient Ihr Vertrauen.
Lieferbar ab Oktober 1976. Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Grossisten.

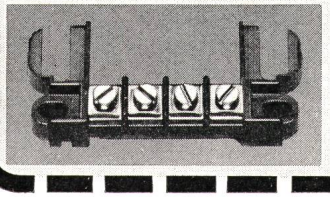
Weber AG, 6020 Emmenbrücke
Telefon 041 - 50 55 44

Das neue REICHLE T+T-Programm ohne (Haken und) Oesen

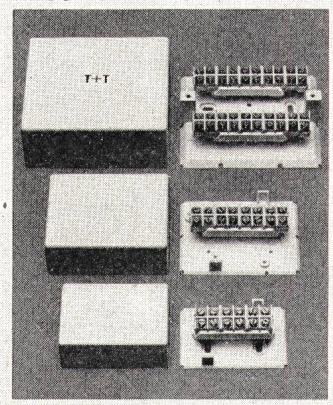
Die Klemme (Pat. ang.)
Zusammensteckbar, **NEU: ohne Oesen.**



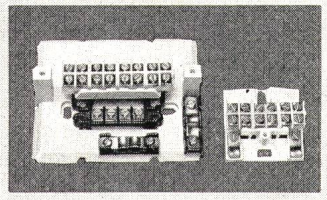
Die rote Erdklemme
Sie findet in jeder Dose neben dem Klemmsteg Platz.

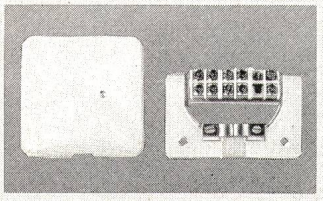


Die Durchgangskasten
(Pat. ang.)
Mit dem bewährten 0-Abstand, **NEU: Klemmen ohne Oesen.**

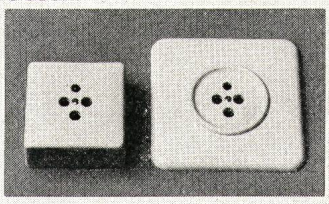


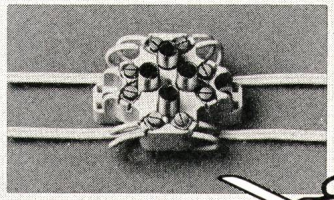
Die Anschlusskasten
(Pat. ang.)
Mit allen bisherigen Vorteilen, **NEU: Klemmen ohne Oesen.**





Die Steckdosen
Formschön mit versteckten Hülsen, seit 2 Jahren **ohne Oesen.**





COUPON

Ich will den Anschluss nicht verpassen.
Bitte senden Sie mir detaillierte Unterlagen über das einzigartige REICHLE T+T-Programm.

Name _____

Adresse _____

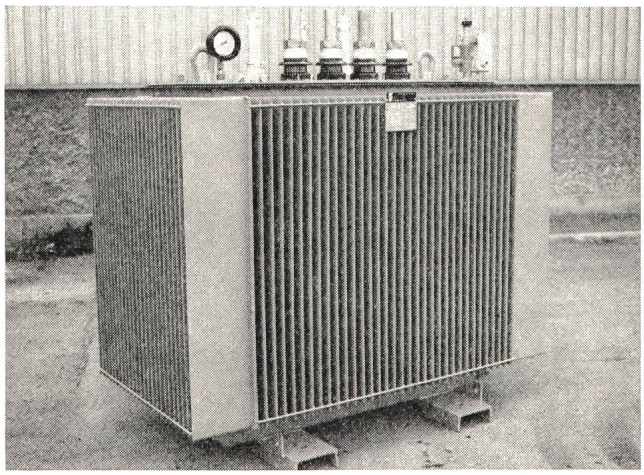
PLZ/Ort _____

Reichle+ De-Massari

8610 Uster Tel. 01 - 87 57 67

france transfo

ist eine gemeinsame Filiale der
Jeumont-Schneider und Merlin Gerin



Trafo 1000 KVA

Lieferprogramm: Jeumont-Schneider

Netz-Transformatoren
Leistungs-Transformatoren
Trocken-Transformatoren
Motoren
Generatoren
Umformergruppen
Gleichrichter
Wechselrichter
Thyristor-Regelungen
Elektro-Pumpen
Material für Nuklearenergie

Generalvertretung:

IPTC

INDUSTRIEPRODUKTE AKTIENGESELLSCHAFT
Postfach 188 8024 Zürich / Schweiz Telex 52 164

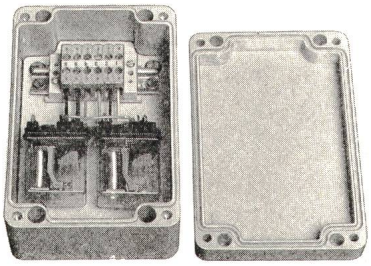
Telefon 01 / 34 52 34 + 34 33 36

Apparate-gehäuse von

bopla

aus Makrolon,
zum Einbauen von Klein-apparaten usw., in über 80 Ausführungen lieferbar.
Auch aus ABS hellgrau, die preisgünstige Variante.

Mit Nocken zum direkten Befestigen von gedr. Schaltungen oder Montageplatten.
Auf Wunsch mit Bohrungen versehen.

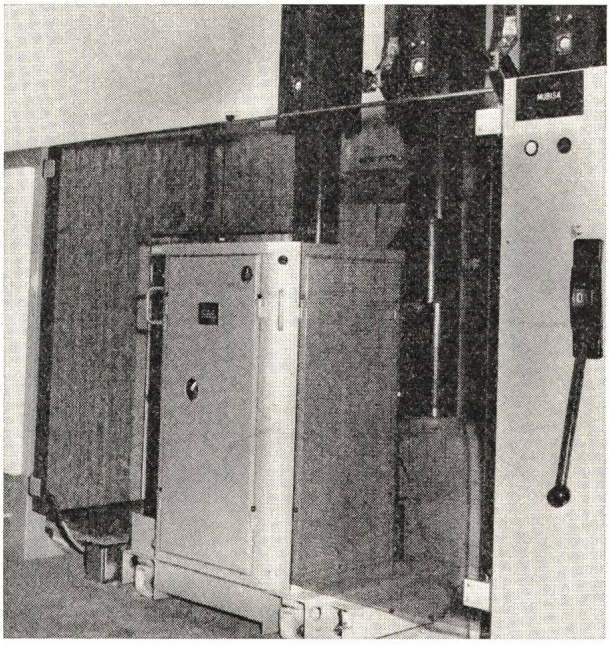


MATERA AG
BASEL

4001 Basel
Leonhardstrasse 37, Postfach
Telefon (061) 22 06 30

26

Wenn Kunststoffe — dann Burnand

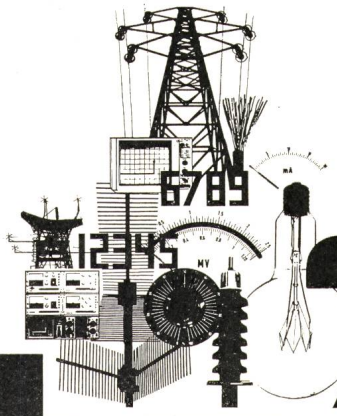


ELEKRISTAL

Transparente, armierte Kunststoffplatte. Widersteht sogar Blitz, schwer brennbar, splittert nicht, kann gebogen und geschweisst werden, eingebetteter Faraday-Käfig.

Format der Platte: 1150 x 2150 x 4 oder 6 mm.

Burnand S.A., 1004 Lausanne, av. de Morges 46/48, tél. 021 / 25 38 81

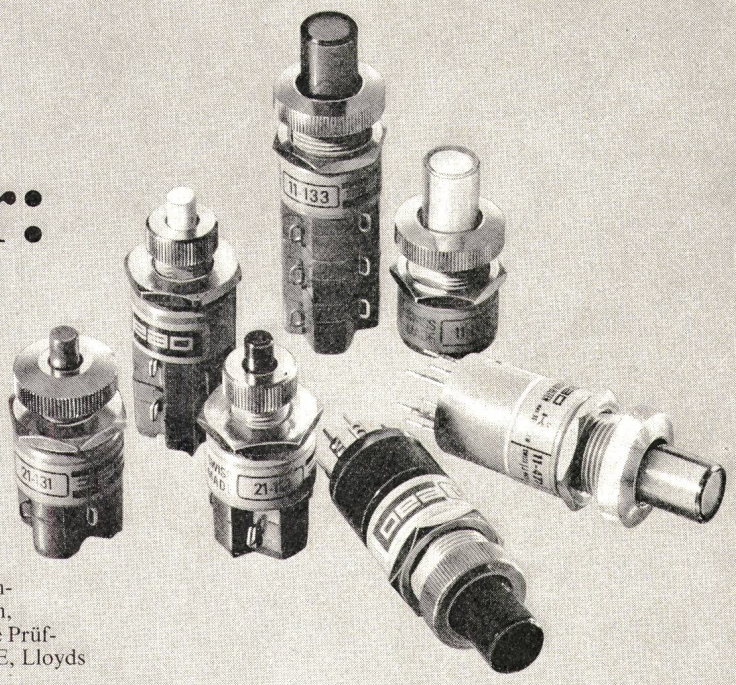


ineltec 77

Fachmesse für industrielle Elektronik und Elektrotechnik
6.–10. September 1977 in den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel/Schweiz

Informationen für Aussteller und Besucher vom: Sekretariat Ineltec 77, Postfach, CH-4021 Basel/Schweiz, Telefon 061 26 20 20, Telex 62685 fairs ch

Die kleinen Alleskönner: Serie 11/21



Wertsteigerung durch EAO-Leuchttasten – eine weltweit bekannte Formel zur ästhetischen und funktionellen Aufwertung Ihres Produktes!
Leisten Sie sich die Gewissheit, das Beste eingesetzt zu haben; gönnen Sie sich Sicherheit... wählen Sie Befehls- und Meldegeräte von EAO.

Tasten und Schalter mit mechanischen, elektronischen und low-level-Schaltwerken zur Abdeckung aller Anforderungen; Meldeleuchten, Drucktasten...
Geringe Abmessungen, Ausleuchtung mit LED oder Glühlampen Bi-Pin T1 longlife, optimale mechanische Schaltstellungsanzeige, Schaltleistungen bis 5 A/250 V, rückseitige Montage, Befestigungsringe flach und konisch, Bohrungen 12 resp. 8 mm, internationale Prüfzeichen (SEV, CSA, UL, DEMKO, ÖVE, Lloyds International)...
Verlangen Sie unsere Dokumentation – Ihr Anruf freut uns.

Elektro-Apparatebau Olten AG
Befehls- und Meldegeräte Transformatoren Stromrichter Steuerungen

Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/21 19 61, Telex 68 402

Preisgünstige ABS-Gehäuse von ROSE

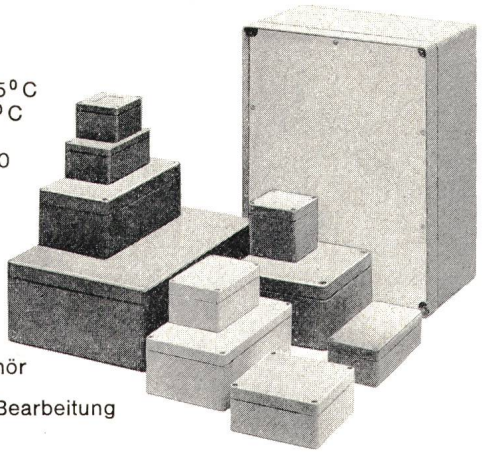
Unsere wirtschaftliche Alternative für Ihre Serienfertigung

Hauptmerkmale:

Gehäuse: Aus ABS-Kunststoff, formstabil
Dauerwärmebeständigkeit bis +85° C
Dauerkältebeständigkeit bis −35° C
Farbton: Hellgrau RAL 7035
Schutzart: Wasserdicht nach IP 65/DIN 40050
Mit öl- und benzinbeständiger Neoprene-Rundschnurdichtung
Gute Bearbeitungseigenschaften
Über 20 verschiedene Grössen lieferbar

ROSE fertigt: Klemmen- und Leergehäuse aus Aluminium, Polyester, Makrolon und ABS, Steckkartengehäuse, Kommandogehäuse, Gehäuseaufhängungen und Zubehör

EHS-Service: Ausrüsten und mechanische Bearbeitung kurzfristig nach Ihren Wünschen!



Elektrohandel AG Schaffhausen
Postfach, 8201 Schaffhausen
Telefon 053 7 15 36
Telex 76384 ehs ch

Zu verkaufen

fabrikneu, ungebraucht

1 Dreiphasen-Regulier-Transformator
für Freiluftaufstellung
5000 kVA
49630 ± 11 × 739 V primär
10500 V sekundär
Schaltgruppe Yyo
mit Stufenschalter, motorangetrieben

3 dreipolige Ölstrahlschalter
Fabrikat Sprecher & Schuh
Typ HPF w 309 h
45/72,5 kV
1250 A

3 dreipolige Schwenktrenner
Fabrikat Sprecher & Schuh
Typ TSF 209
72,9 kV
1250 A
mit Handantrieb

3 Stromwandler
Fabrikat Pfiffner
Typ JOF 72
max. 72,5 kV
100–200/5 A
60 kV
inkl. Fahrgestell

3 Überspannungsableiter
Fabrikat Sprecher & Schuh
Typ BHF 6c–60
60 kV

Georg Fischer Aktiengesellschaft
8201 Schaffhausen
Tel.-Auskunft erteilt: 053 / 8 42 50

62

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung 2800 Delémont

Wir suchen für unser Betriebsbüro einen jüngeren

Elektroingenieur-Techniker HTL

Aufgaben: Projektierung und Bauausführung im Hoch- und Niederspannungsverteilnetz inkl. Schalt- und Transformationsanlagen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abonnenten, Innen- und Aussendienst.

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung an höherer technischer Lehranstalt, Fachrichtung Starkstrom. Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent. Französische Sprachkenntnisse.

Geboten wird vielseitige Tätigkeit in Unternehmung mit fortschrittlichen Sozialinstitutionen, Gehalt unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an 59

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung, 2800 Delémont

STADT KREUZLINGEN

Für das Elektrizitätswerk suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

als Stellvertreter des Verwalters und zur Personalführung.

Wir verlangen:

Abgeschlossenes Studium HTL, Fachrichtung Starkstromtechnik, einige Jahre Praxis, Fähigkeit, den Chef in allen Arbeiten zu entlasten und zu vertreten. Wenn möglich Erfahrung im Kabelbau.

Wir bieten:

Gehalt und Altersvorsorge gemäss Besoldungsverordnung und Pensionskassenreglement.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis 16. September 1976 an das Stadtammannamt Kreuzlingen zu richten. 64

Kreuzlingen, 9. August 1976

Der Stadtrat

Plastic-Stossmuffen

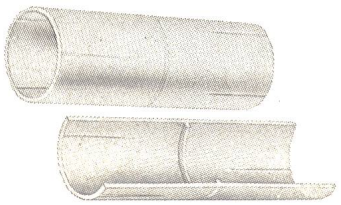
transparent mit Längsrillen

Manchons en matière plastique

transparents avec rainures latérales

Pat. ang. **Brevetés**

Für Weich- und Hartplastikrohr KRF+KRH
Pour tubes plastiques flexibles et durs THF+THD
+ «Janoflex»



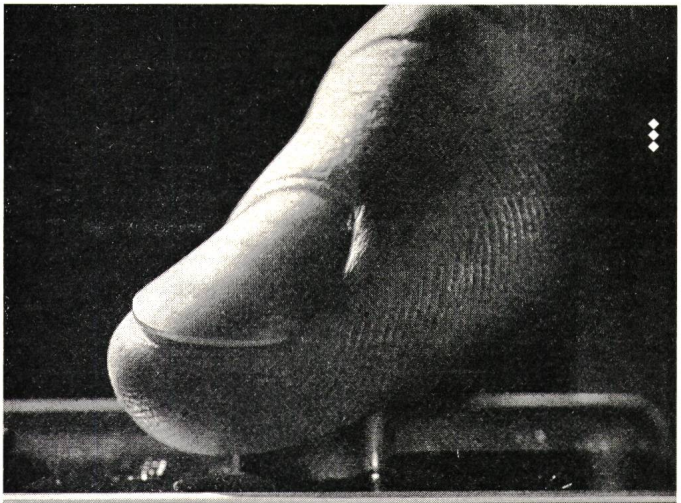
N° 126 559 002 – 11 mm

N° 126 559 004 – 16 mm

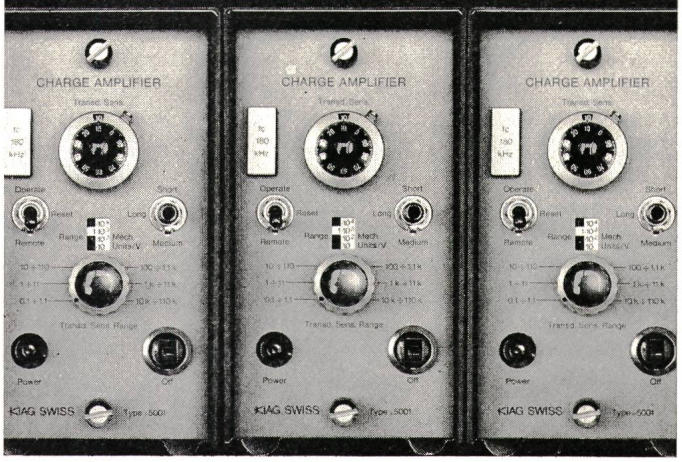
N° 126 559 005 – 21 mm

Lieferbar durch Grossisten
Livrables par les grossistes

JENNI + Co., 8152 Glattbrugg/ZH
Telefon 01 / 836 50 57

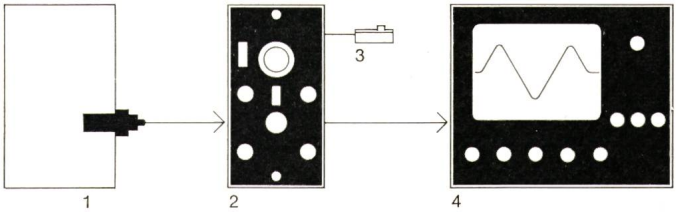


Piezoelektrische Messanlagen: einfach und sicher «Knopfdrücken – Messen»



Kein Abgleich nötig:

Sie verlieren keine Zeit mit umständlichem Abgleichen und Justieren, sondern messen — ohne zu rechnen.



1.
Piezoelektrische Messwertaufnehmer für Drücke, Kräfte und Beschleunigungen.
2.
Ladungsverstärker 5001: berücksichtigt die individuelle Aufnehmerempfindlichkeit, hat 12 kalibrierte Messbereiche in Mech. Einh./V und 1, 2, 5 Abstufungen.
3.
Fernsteuerung: durch einfachen Knopfdruck lassen sich ein oder mehrere Ladungsverstärker vor der Messung auf Null stellen.
4.
Registriergerät: auf 1 V/div. eingestellt — Auswertemassstab entspricht dem am Ladungsverstärker gewählten Bereich.

Jegliches Abgleichen ist unnötig.

Piezo-Messtechnik für die Messung dynamischer und quasistatischer mechanischer Grössen

Quarzkristall-Druckaufnehmer
Quarzkristall-Kraftaufnehmer
Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer
Ladungsverstärker, Galvo-Verstärker
Zubehörgeräte für piezoelektrische Messanlagen

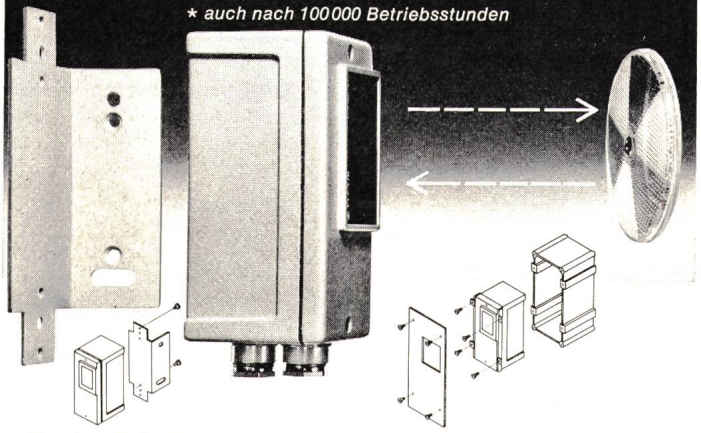
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

Die 10m* Reflex-Lichtschranke von Elesta bietet Besonderes:

* auch nach 100000 Betriebsstunden



- *Gepulste GaAs-Reflexionsschranke mit eingebautem Netzteil und Ausgangsrelais 6 A/220 V~*
- *Hell-dunkel-Schaltung*
- *Anzug- und abfallverzögert*
- *Unterputzmontage*
- *Störsicher*
- *Fremdlichtunempfindlich*
- *In jede Lage montierbar*
- *Justierhilfe mit Leuchtdiode (Anzeige der 50% Lichtreserve)*

ELESTA

Industrielle Elektronik mit Methode

Schweiz:	*ELESTA AG ELEKTRONIK, CH-7310 Bad Ragaz Telefon 085- 9 02 02, Telex 74 298*
Deutschland:	*ELESTA GmbH ELEKTRONIK, D-775 Konstanz a.B. Gottlieb-Daimler-Str.1, Tel.07531/65091, Telex 07 33 303*
Oesterreich:	*ELESTA ELEKTRONIK GesmbH A-6800 Feldkirch/Vlbg. Sonnengasse 50, Telefon 05522-3434, Telex 52 364 RELISTE Steuerungstechnik A-2345 Brunn am Gebirge*

Ein interessanter Posten für einen Mitarbeiter aus der Elektroartikel-Branche

Für ein sehr gut eingeführtes und angesehenes Unternehmen suchen wir einen tüchtigen

Aussendienst-Mitarbeiter für die Ostschweiz

Ihre elektrotechnischen Fachkenntnisse sind sehr nützlich. OFA 126.080.013

Sie pflegen Ihre Kontakte vorwiegend mit einer angestammten Industriekundschaft.

Wichtige Voraussetzungen für diesen Posten sind: Initiative, Kontaktfreude, Verhandlungsgewandtheit, Offenheit, gutes persönliches Niveau.

Die Anstellungsbedingungen (Fixum, Provision, Spesen) sind in jeder Hinsicht zeitgemäss.

Interessenten bitten wir um die Zusendung der vollständigen Bewerbungsunterlagen zum diskreten Studium. Nachher werden wir Sie in einem persönlichen Gespräch unverbindlich näher informieren. 65

Personalberatung Fritz Müller
Konsulent für Unternehmer-, Personal- und Berufsfragen

St.Gallen	Winterthur	Zürich
9001 St.Gallen	Poststrasse 23	Telefon 071-22 03 22
Winterthur	Garten-Hotel	Dienstag 09.00–12.00 Voranmeldung
Zürich	Hotel Storchen	Dienstag 14.15–17.15 Voranmeldung

Graphologische Gutachten

Laufbahn- und Berufsförderung

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung Spiez

Für das Betriebsbüro suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Das Arbeitsgebiet umfasst Projektierung, Bau und Unterhalt von Hochspannungsleitungen, Transformatorenstationen und Niederspannungsverteilanlagen.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und fortschrittliche Sozialeinrichtungen.

Wenn Sie sich für die Stelle interessieren, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Bernischen Kraftwerke AG, Betriebsleitung Spiez, 3700 Spiez, einzureichen. 60

Wir suchen:
einen

dipl. Elektroingenieur ETH

mit praktischer Erfahrung in der

Mikroprozessortechnik

Wir sind:
ein weltweit führendes Unternehmen der Brandschutztechnik, das seine Spitzenposition weiter halten will.

Wir bieten:
Ausbaufähige Stellung in der technischen Abteilung eines fortschrittlichen Unternehmens mit entsprechenden Kompetenzen zu zeitgemässen, modernen Anstellungsbedingungen.

Wir erwarten:
Entsprechendes Fachwissen, Initiative, Dynamik und Geschick zur Koordination mehrerer Entwicklungsbereiche. P 44-909

Ihre Bewerbung wollen Sie bitte an unseren Personaldienst richten. 67

CERBERUS
Brandschutz- und Sicherheits-Systeme, Elektronik
8708 Männedorf, Telefon 01 / 922 61 11

LANDIS & GYR

Zur Verstärkung der Stelle «Projektierung und Verkauf von Zähler-Eichausrüstungen» suchen wir einen

Elektroingenieur HTL als Verkaufsingenieur

für die englischsprachigen Länder.

Die sehr selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team umfasst die Projektierung und den Verkauf von Eichanlagen für Elektrizitätszähler. Dabei bearbeiten Sie u. a. Probleme der Messtechnik (mit hohen Genauigkeitsanforderungen), der elektronischen Impulszählung und des Einsatzes von Prozessrechnern. Offertbearbeitung, Vertreter- und Kundenberatung, Order-processing und Durchführung von Abnahmen gehören ebenfalls zu Ihren Aufgaben.

Branchenkenntnisse sind nicht erforderlich, Verkaufserfahrung ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Hingegen bilden solide Kenntnisse der Elektrotechnik/Elektronik sowie die Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit. 63

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung zu richten. Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr C. Epprecht gerne zur Verfügung. P 25-12601

LGZ LANDIS & GYR ZUG AG, 6301 Zug
Telefon 042 / 24 32 57

Unser Auftraggeber, ein überschaubares Schweizer Industrieunternehmen, hat sich international als Lieferant hochwertiger Geräte auf verschiedenen Spezialgebieten der elektronischen Messtechnik profiliert.

Im Zeichen der Nachfolgesicherung bietet unser Klient einem ca. 35- bis 45jährigen

dipl. Elektroingenieur/ Physiker ETH

die Möglichkeit, als

Verkaufs- und Marketing-Direktor

(Mitglied der Geschäftsleitung)

eine ausbaufähige Aufgabe mit den folgenden Schwerpunkten zu übernehmen:

- Steuerung und aktive persönliche Unterstützung aller Verkaufsaktivitäten (3 eigene Vertriebsgesellschaften in Europa und den USA); gezielter Weiterausbau des Vertretungsnetzes
- Mitarbeit an der Unternehmensplanung im Hinblick auf die Sicherung und die Vergrösserung des Marktanteils
- Ausarbeitung von Marketing-Konzepten, persönliche Betreuung bedeutender Projektstudien im Markt und massgebliche Beeinflussung der zukunftorientierten Produktgestaltung

Dem Stelleninhaber steht ein zweckmässig strukturiertes Kader zur Verfügung.

Als Anwärter auf diese anspruchsvolle, grosszügig dotierte Position weisen Sie sich über erfolgreiche, internationale Verkaufs- und Führungspraxis auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik oder einer ähnlich gelagerten Branche aus. – Bitte reichen Sie uns Ihre Offerte unter Kennziffer 3409 ein. OFA 148.084.032

Häusermann+Co
Management Recruitment International
8035 Zürich
Stampfenbachstrasse 48
Telefon 01 60 41 41

Herr M. Steiner bürgt Ihnen für eine persönliche Betreuung Ihrer Kandidatur sowie für Diskretion in jeder Beziehung. 61

Drehstrom-Netzüberwachung

mit oder ohne Nulleiter

TSG 631 mit Nulleiter,
TSG 604 ohne Nulleiter
sind Netzüberwachungsgeräte für Drehstromanlagen.
Sie überwachen Phasenausfall, Unterspannung, Phasenverschiebung.

Funktion: Auslösen eines potentialfreien Umschaltkontaktes bei Netzspannungsschwankungen $> \pm 10\%$, kurze Ansprechzeit.

Konstruktion: Kompakte, betriebssichere Relaiseinheit. DIN 46277 – Schienenmontage.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

JUCKER-RELAIS

E. Jucker Relaisbau
8008 Zürich
Seefeldstrasse 94
Telefon 01/47 65 10

AW

Die Produkte unseres zukunftorientierten Hochfrequenzbereichs (Stecker und Kabel) haben einen guten Ruf, den es bei einer technisch anspruchsvollen Kundschaft zu sichern gilt. Für die Beratung dieser Kunden suchen wir zwei Mitarbeiter:

Applikations-Ingenieur für ein Entwicklungsteam

(Elektro-Ingenieur HTL, Richtung Fernmeldetechnik)

Diese Aufgabe umfasst die Behandlung technischer Kundenanfragen in bezug auf HF-Stecker, -Kabel und Mikrowellenkomponenten, die Bearbeitung von Katalogen und das Erstellen technischer Produkteinformationen. Der Stelleninhaber arbeitet auf technischem und administrativem Gebiet eng mit dem Entwicklungsleiter zusammen, dem er auch für Spezialaufgaben zur Verfügung steht.

Die Funktion setzt Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Kontaktfähigkeit und gute Englischkenntnisse voraus; von Vorteil ist auch eine gewisse Erfahrung in einer Entwicklungstätigkeit.

Technischer Kundenberater für HF-Technik in unserem Export-Team

(Elektro-Ingenieur HTL, Richtung Fernmeldetechnik)

Sein Arbeitsgebiet umfasst die technische Bearbeitung der schriftlichen, telefonischen und mündlichen Anfragen unserer Kunden und Auslandvertretungen, Kundenbesuche zur Beratung und Information, technische Orientierung und Schulung der ausländischen Vertretungsfirmen und des Verkaufspersonals, technische Übersetzungen sowie Beratertätigkeit an Elektronik-Fachausstellungen. 66

Unser neuer Mitarbeiter sollte über einige Jahre Erfahrung im HF-Sektor – mit Vorteil auch in Entwicklung und Verkauf – gute Englisch- und wenn möglich Französischkenntnisse verfügen und Freude am Kontakt mit Kunden sowie an pädagogischen und redaktionellen Aufgaben haben.

Sicher möchten Sie noch nähere Auskünfte haben? Setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Urs Meyer in Verbindung oder senden Sie uns direkt Ihre Bewerbungsunterlagen. P 33-2500

HUBER + SUHNER AG, WERK HERISAU
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke
9100 Herisau
Tel. 071 / 53 15 15, intern 239

Als Nachfolger unseres in den Ruhestand tretenden Sachbearbeiters suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

dem wir die Leitung unserer Werbe- und Informationsabteilung anvertrauen können.

Der Aufgabenbereich umfasst:

Bearbeiten von Katalogen, Prospekten, Preislisten und Kundeninformationen (in Deutsch, Französisch und Englisch)

Entwerfen von Inseraten

Verfassen von Fachartikeln für technische Zeitschriften

Organisieren von Messebeteiligungen in der Schweiz und im Ausland.

Unsere Kundschaft besteht aus Architekten sowie Fachleuten der Elektro-Installationsbranche und des Elektroapparatebaus. Dieser Kundschaft unsere Produkte sachlich und leicht verständlich nahezubringen, ist die Aufgabe, die wir unserem neuen Mitarbeiter stellen.

Neben fundiertem Fachwissen sollte der Bewerber über publizistische Begabung, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Sinn für gute Gestaltung von Werbe- und Informationsmaterial verfügen.

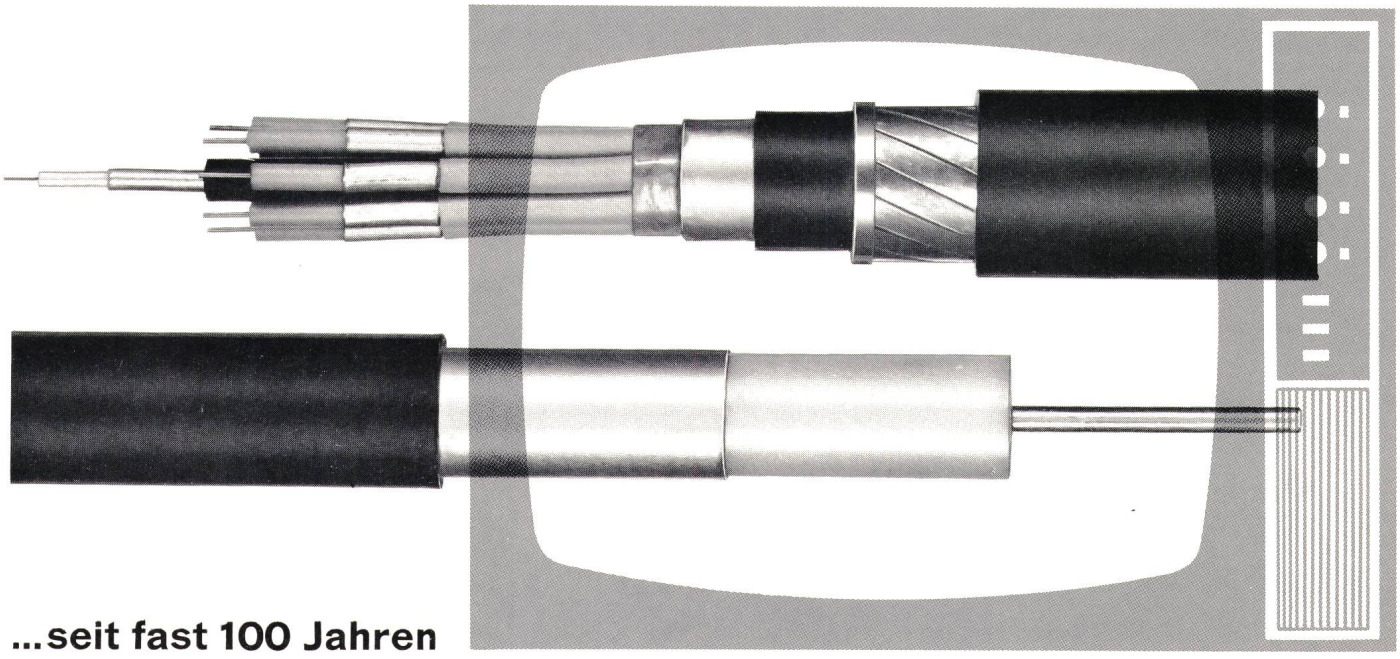
Zur Einarbeitung in diese selbständige und anspruchsvolle Arbeit stehen unsere technischen Fachleute und unser Werbeberater gerne zur Verfügung.

Bewerber, welche die Voraussetzungen für diese Aufgabe erfüllen, sind höflich gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen zu richten an

OSKAR WOERTZ
Fabrik elektrotechnischer Artikel,
Eulerstrasse 55, 4002 Basel,
Tel. 061 / 23 45 30

CABLES CORTAILLOD

von anfang an dabei



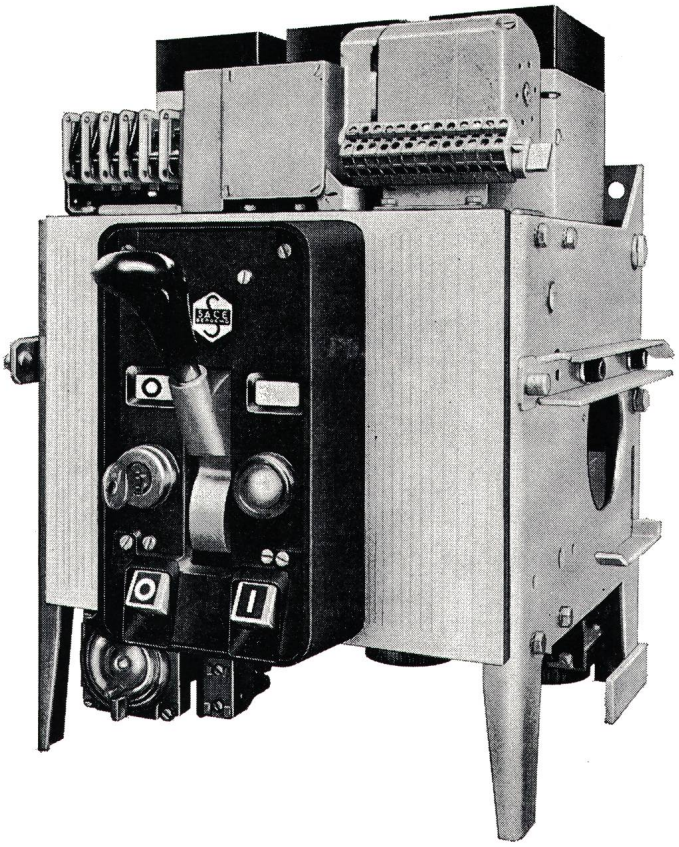
...seit fast 100 Jahren

wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

CABLES CORTAILLOD - CH 2016 CORTAILLOD - TEL. 038/421242

NOVOMAX 1600 A

Abmessungen wie NOVOMAX 800 A und 1250 A



Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)

Nennstrom	*800 A / 1250 A / 1600 A*
Nennspannung	*600 V*
Abschaltvermögen bei 380 V	*40 kA_{eff}*

Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motoraufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstromschutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Industrie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.

SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711

Druckerei Winterthur AG